



**GB** Visit <https://hamiltonbeach.global> for our complete line of products and Use and Care Guides – as well as delicious recipes, tips, and to register your product online!

يرجى زيارة **AR**

الموقع [www.hamiltonbeach-me.com](http://www.hamiltonbeach-me.com) للاطلاع على مجموعة المنتجات الكاملة ودليل الاستخدام والرعاية، فضلاً عن وصفات لذيذة ونصائح، كما يمكنك تسجيل المنتج الذي اشترته على الإنترنت!

**ZH** 請訪問 <https://hamiltonbeach.global>，查看我們的完整產品系列以及使用和保養指南、美味食譜和小貼士，並在線註冊購買的產品！

**MS** Lawati <https://hamiltonbeach.global> untuk barisan produk kami yang lengkap dan Panduan Penggunaan dan Penjagaan – begitu juga dengan resipi yang sedap, tip dan untuk daftar barang anda secara dalam talian!

# Hamilton Beach®



**GB** **Custom Grind Deluxe Coffee Grinder**  
Operation Manual – Original Instructions (2)

(10) **AR** مطحنة القهوة الفاخرة  
دليل التشغيل

**ZH** 咖啡研磨機  
操作手冊 (18)

**MS** **Custom Grind Pengisar Kopi Mewah**  
Manual Pengendalian (26)

**Type: CM09**

# IMPORTANT SAFEGUARDS

**This product is intended for household use only.** When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock, and/or injury to persons, including the following:

1. **R**ead all instructions.
2. **T**his appliance is not intended for use, cleaning, or maintenance by persons (including children) with reduced physical, sensory, or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they are closely supervised and instructed concerning the use of the appliance by a person responsible for their safety. **C**hildren should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
3. **T**his appliance shall not be used by children. **K**eep the appliance and its cord out of reach of children.
4. **C**leaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
5. **T**o protect against risk of electrical shock, do not put unit, cord, or plug in water or other liquid.
6. **U**nplug from socket when not in use, before putting on or taking off parts, and before cleaning.
7. **A**void contacting moving parts.
8. **D**o not operate any appliance with a damaged supply cord or plug, or after the appliance malfunctions or has been dropped or damaged in any manner. **S**upply cord replacement and repairs must be conducted by the manufacturer, its service agent, or similarly qualified persons in order to avoid a hazard. **C**all the provided customer service number for information on examination, repair, or adjustment.
9. **T**he use of attachments not recommended or sold by the appliance manufacturer may cause fire, electric shock, or injury.
10. **D**o not use outdoors.

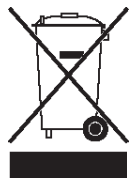
11. **D**o not let cord hang over edge of table or counter or touch hot surfaces, including stove.
12. **D**o not place on or near a hot gas or electric burner, or in a heated oven.
13. **C**heck grinding chamber for presence of foreign objects before using.
14. **D**o not use appliance for other than intended purpose.
15. **D**o not remove cover until blade has completely stopped rotating.
16. **T**his appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.
17. **T**o disconnect, press ON/OFF (Ⓞ); then remove plug from wall outlet.
18. **T**he appliance is not intended for commercial, professional, or industrial use. **I**t is designed and built exclusively for household use only.
19. **N**ever use appliance for a longer period or with a larger amount of ingredients other than that recommended by appliance manufacturer.
20. **CAUTION!** **I**n order to avoid a hazard due to unattended resetting of the motor thermal protective device, this appliance must not be powered through an external switching device, such as a timer, or connected to a circuit that is regularly switched on and off by the utility.
21. **Y**our plug is provided with a 13-amp fuse approved by **ASTA** to **B.S.** 1362. **I**f you need a replacement fuse carrier, it must be replaced with the same colour-coded carrier with the same markings. **F**use covers and carriers can be obtained from approved service agents.

**SAVE THESE INSTRUCTIONS**

## **Other Consumer Safety Information**

The length of the cord used on this appliance was selected to reduce the hazards of becoming tangled in, or tripping over a longer cord. If a longer cord is necessary an approved extension cord may be used. The electrical rating of the extension cord must be equal to or greater than the rating of the appliance.

Care must be taken to arrange the extension cord so that it will not drape over the countertop or tabletop where it can be pulled on by children or accidentally tripped over.



### **Recycling the Product at the End of Its Service Life**

The wheeled bin symbol marked on this appliance signifies that it must be taken over by a selective collection system conforming to the WEEE Directive so that it can be either recycled or dismantled in order to reduce any impact to the environment. The user is responsible for returning the product to the appropriate collection facility, as specified by your local code. For additional information regarding applicable local laws, please contact the municipal facility and/or local distributor.

# Parts and Features

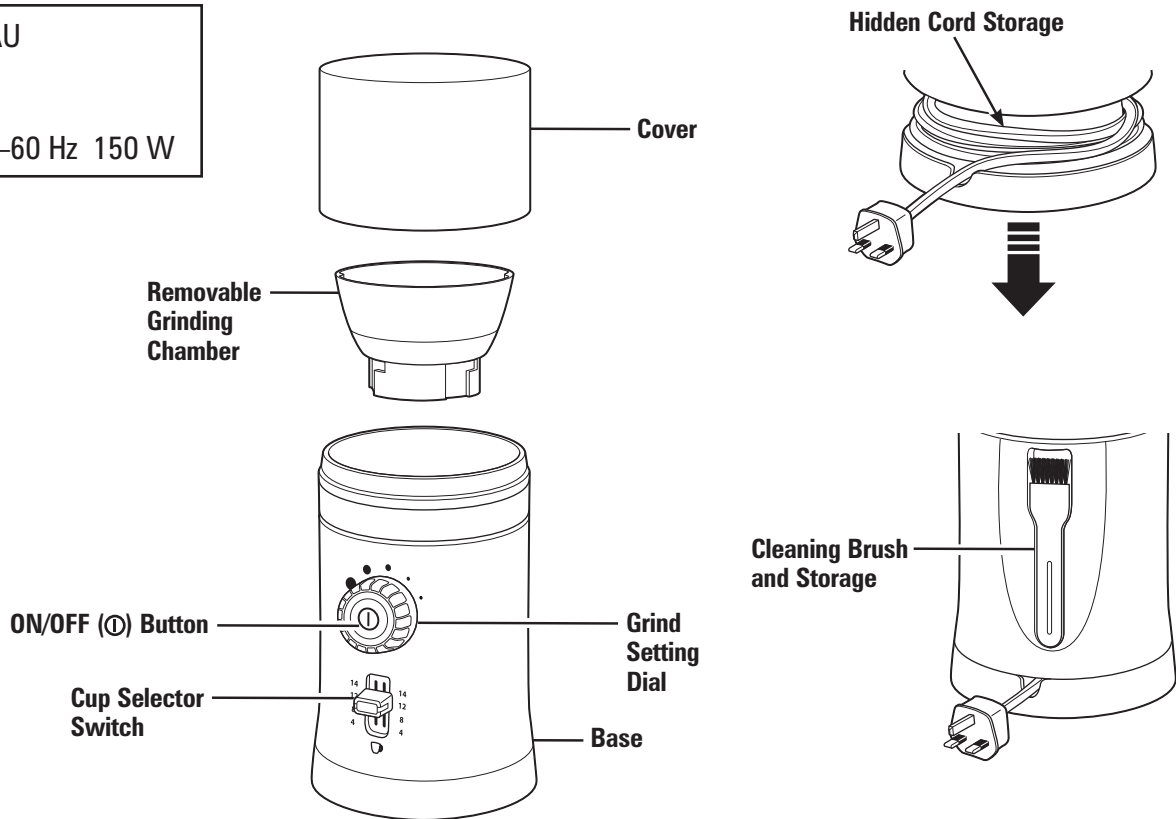
Model: 80393-SAU

Type: CM09

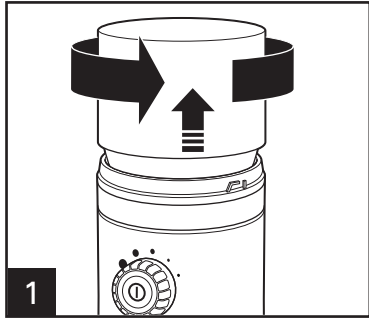
Ratings:

220-240 V~ 50-60 Hz 150 W

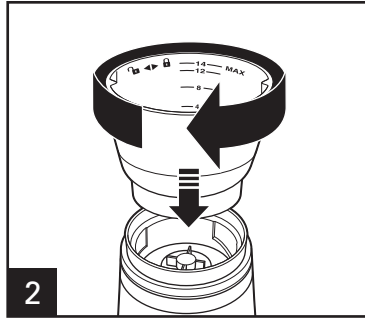
**BEFORE FIRST USE:** Wash all removable parts in hot, soapy water. Rinse and dry.



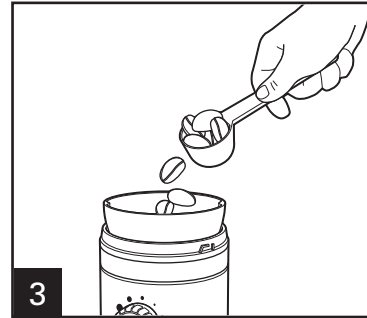
# Using the Coffee Grinder



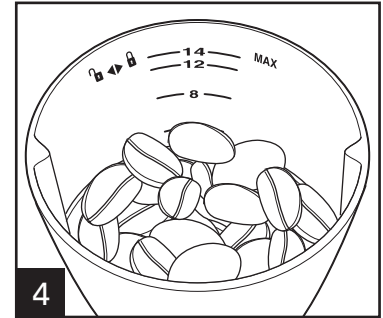
Remove grinding cover, if locked in place, by turning counterclockwise to unlock position; then lift straight up.



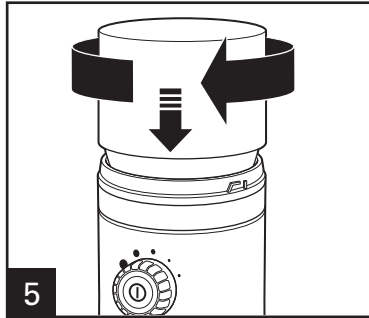
Twist grinding chamber clockwise to locked position. Make sure that the grinding chamber is **FIRMLY** locked into position.



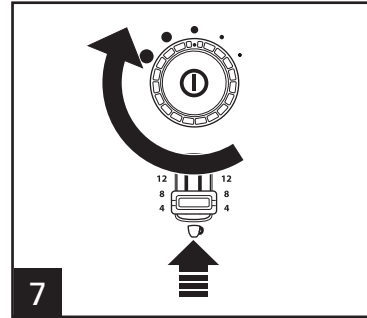
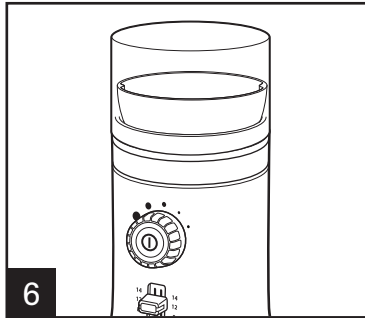
Pour coffee beans directly into grinding chamber and fill to desired level.



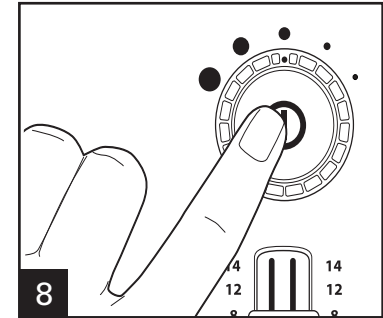
Use the convenient cup markings, which correspond to cups of brewed coffee.



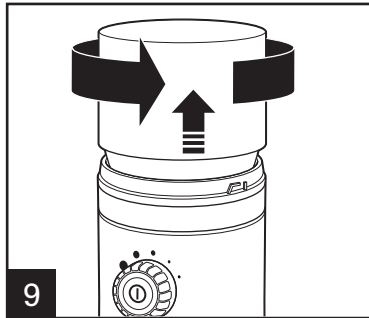
Place grinding cover onto grinder. Make sure the arrow on cover is aligned with the unlock symbol on back of grinder. Turn lid clockwise to locked position. Grinding cover will “click” when locked into position.



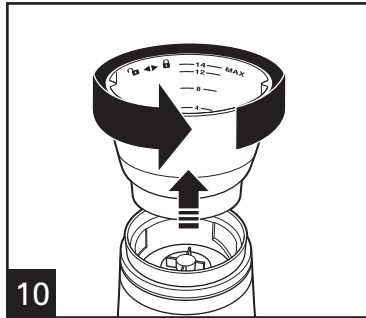
Move switch up or down to select the amount of cups you will be brewing. Turn grind setting dial clockwise to select **COARSE**, **MEDIUM**, or **FINE** grind. Refer to charts on page 5 for grinding and cup selection. Press the **ON/OFF** (⓪) button to start grinding. Grinder will turn off automatically at the end of selected grind.



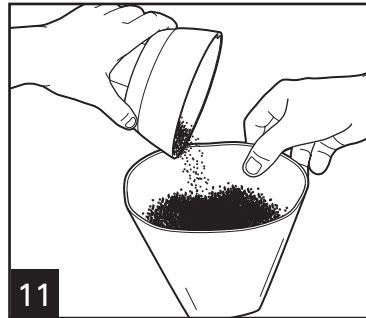
# Using the Coffee Grinder (cont.)



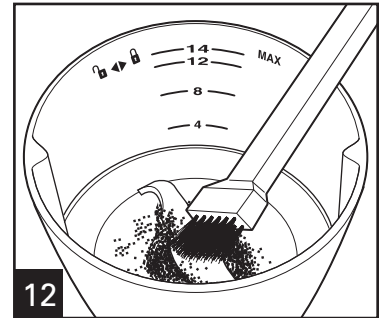
**9** Lift cover straight up to remove. If locked in place, turn counterclockwise to unlock; then lift straight up.



**10** Twist grinding chamber counterclockwise to unlock; then lift straight up.



**11** Pour grounds from grinding chamber into a paper filter or into an airtight container.



**12** Use a small soft-bristled brush to remove grounds at the bottom of the grinding chamber.

## TIPS:

- For best flavor, store coffee beans in an airtight container.
- Grind beans immediately before brewing.
- Grinding times will vary by amount and fineness setting.
- To ensure optimal grinding performance, allow coffee grinder to cool for at least 1 minute between uses.
- Coffee flavor and strength are personal preferences. Vary the type of coffee beans, amount of coffee, and fineness of grind to find the flavor you prefer.

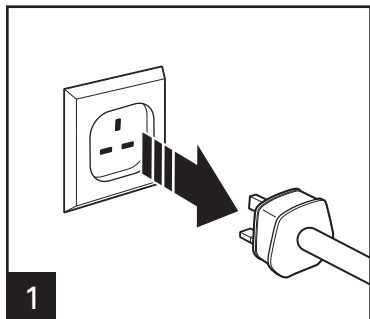
## CUP SELECTOR SWITCH SETTINGS

| SELECT | CUPS  |
|--------|-------|
| 4      | 1–4   |
| 8      | 5–8   |
| 12     | 9–12  |
| 14     | 13–14 |

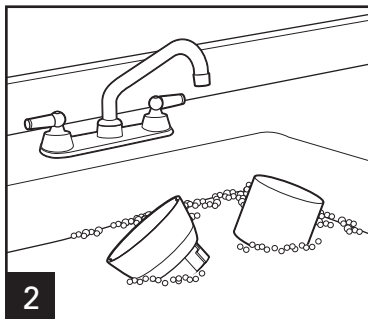
## COFFEE GRINDING CHART

| IF GRINDING:                 | GRIND SETTING  |
|------------------------------|----------------|
| Percolator/French Press      | Coarse (● ●)   |
| Drip Coffee Maker            | Medium (● ● ●) |
| Steam or Pump Espresso Maker | Fine (● ●)     |

# Care and Cleaning



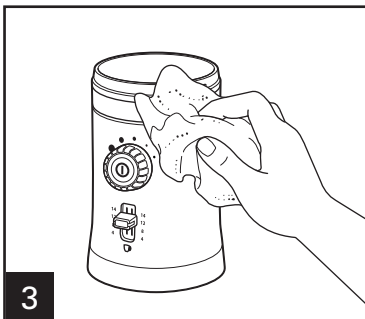
1 Unplug from wall socket.



2 Wash cover and grinding chamber in hot, soapy water. Rinse and dry.

## **⚠ WARNING Electrical Shock Hazard.**

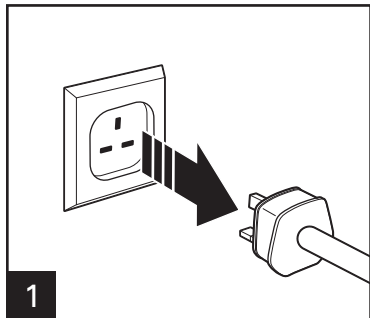
Disconnect power before cleaning. Do not immerse cord, plug, or base in any liquid.



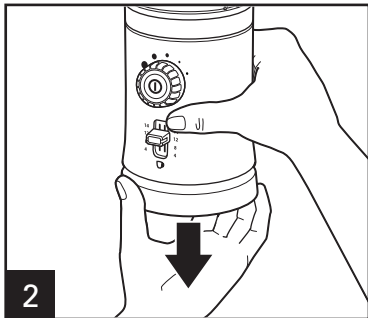
3 Wipe the outside of coffee grinder with a soft, damp cloth.

**NOTE:** Cover will become cloudy with use.

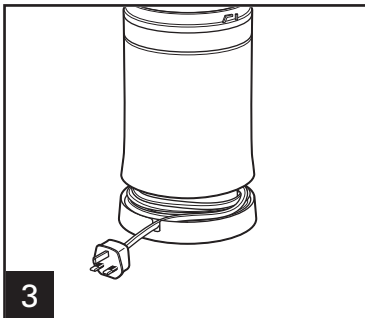
# How to Store Cord



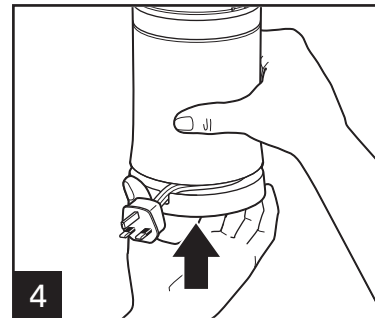
1 Unplug from wall socket.



2 Hold coffee grinder in one hand and pull down on the base with your other hand. Wrap cord around hidden area of base. Place cord in cutout of base, leaving the plug outside the base. Push base up to store cord.



3



4



# Notes

١١- لا تترك السلك الكهربائي يتدلى خارج حافة الطاولة أو ليلاص السطوح الساخنة بما فيها الموقد

٢١- لا تضع الجهاز بالقرب من مصادر الحرارة أو داخل الفرن الساخن.

٣١- تأكد من عدم وجود أجسام غريبة داخل حجرة الطحن قبل الشروع بالاستخدام.

٤١- لا تستعمل الجهاز لغير الغرض الذي صمم من أجله.

٥١- لا تقم برفع الغطاء قبل توقف الشفرات عن الدوران بشكل تام.

٦١- هذا الجهاز غير مصمم للتوصيل مع نوع من المؤقتات الخارجية أو أنظمة التحكم عن بعد.

٧١- لفصل الجهاز عن التيار الكهربائي، اضغط مفتاح التشغيل ( )، ثم اسحب المقبس من مأخذ التيار الكهربائي.

٨١- هذا الجهاز غير مصمم للاستخدام التجاري، المهني، أو الصناعي. تم تصميمه حصراً للاستخدام المنزلي.

٩١- لا تستعمل الجهاز لمدة طويلة أو بكمية أكبر من المواد أكثر من الموصى بها من قبل صانعي الجهاز.

١٠٢- تحذير! لتجنب الخطر الناتج عن لتجنب الخطر الناتج عن الاختلاف في شدة التيار الكهربائي، لا يجوز وصل هذا الجهاز بأي نوع من أجهزة التحويل الخارجية، مثل المؤقت، أو وصله بدارة كهربائية تفتح وتغلق بشكل منتظم من قبل المؤسسة.

١٢- المقبس مزود بصمام كهربائي موافق عليه من قبل ASTA to B.S ١٣٦٢. عند الحاجة لاستبدال الصمام الكهربائي يجب استخدام صمام يحمل نفس لون العلامة ونفس المواصفات. يمكن الحصول على الصمام الكهربائي من وكيل خدمات معتمد.

## حافظ على هذا الكتيب

# تعليمات مهمة للسلامة

صممت هذه الآلة للاستعمال المنزلي فقط. عند استعمال الأجهزة الكهربائية، يجب اتباع مجموعة من الخطوات الوقائية للتقليل من خطورة حدوث الحرائق، الصدمات الكهربائية، و/أو الإصابة بالجروح، وتجدها فيما يلي:

- ١- اقرأ كل التعليمات.
- ٢- لا يجوز استخدام، تنظيف أو صيانة هذا الجهاز من قبل أشخاص (بما فيهم الأطفال) يعانون من ضعف في القدرات الجسدية، الحسية أو العقلية، أو من نقص في الخبرة والمعرفة، إلا بوجود إشراف مباشر عليهم من قبل شخص مسؤول عن سلامتهم. يجب الإشراف على الأطفال للتأكد من عدم لعبهم بالجهاز.
- ٣- لا يجب استعمال هذا الجهاز من قبل الأطفال. حافظ على الجهاز وسلكه الكهربائي بعيداً عن متناول الأطفال.
- ٤- لا يجوز السماح للأطفال بتنظيف أو صيانة الجهاز دون وجود مشرف
- ٥- للوقاية من الصدمات الكهربائية، لا تقم بغمر الجهاز، السلك الكهربائي، أو القابس في الماء أو غيره من سوائل.
- ٦- افصل الجهاز عن التيار الكهربائي عند عدم استخدامه وقبل الشروع بفك أو تركيب أي جزء منه، أو قبل تنظيفه.
- ٧- تجنب لمس الأجزاء المتحركة
- ٨- لا تستخدم أي جهاز في حال وجود تضرر في سلك الكهرباء أو المأخذ الكهربائي، أو بعد تعرض الجهاز لقصور ما، أو في حال سقوطه أو تضرره بأي شكل. يمكن استبدال أو صيانة السلك الكهربائي من قبل الشركة المصنعة، أو أحد وكلائها، أو من قبل شخص مؤهل، وذلك لتجنب أي خطر. اتصل بقسم خدمة العملاء للحصول على المعلومات حول الفحص، الصيانة أو التعديل.
- ٩- إن استخدام الملحقات غير الموصى بها من قبل الشركة المصنعة قد يسبب حدوث احتراق أو صدمة كهربائية أو إصابات.
- ١٠- لا تستخدم الجهاز خارج المنزل.

# الأجزاء والمواسفات

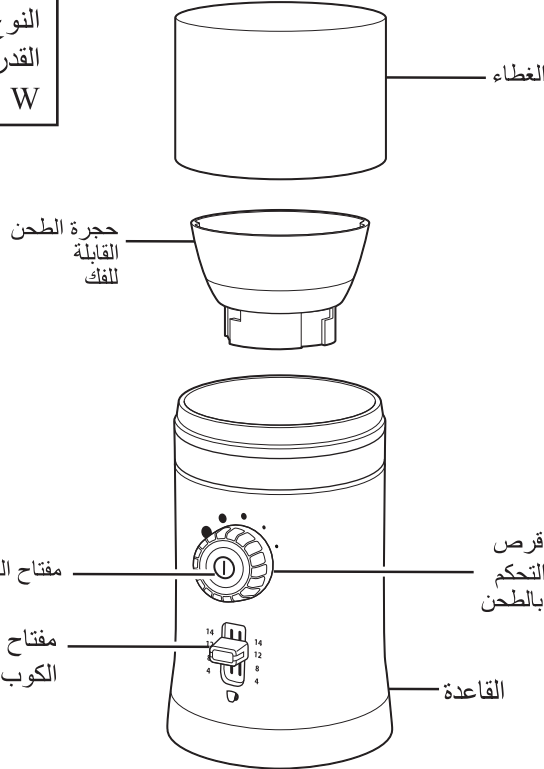
قبل أول استعمال: اغسل الأجزاء القابلة للفق بالماء الساخن والصابون.  
جففها جيداً.

نموذج: SAU-80393

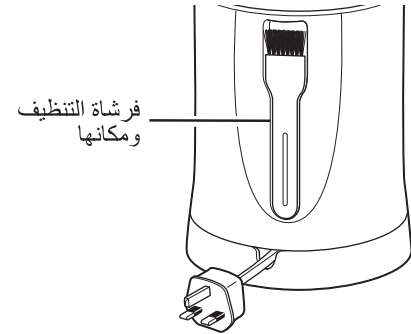
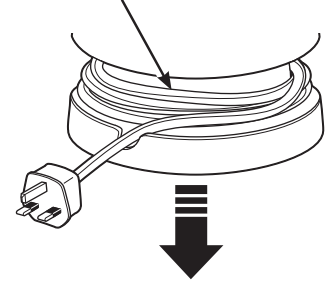
النوع: CM09

القدرة:

220-240 V ~ 50-60 Hz 150 W



مكان تخزين السلك الكهربائي المخفي



## معلومات أخرى عن سلامة المستهلك

يجب توخي الحذر عند استخدام الوصلة، والتأكد من عدم تدليها عن الطاولة حيث أنه قد يقوم طفل بسحبها، أو قد يتعثر بها.

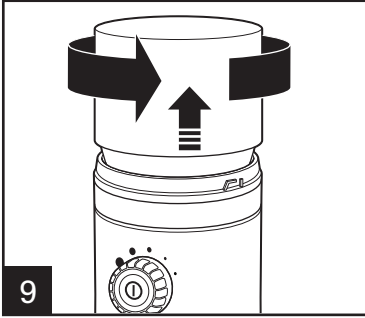
تم تصميم طول السلك الكهربائي لهذا الجهاز بشكل يقلل من مخاطر أن يتشابك أو أن يتعثر به. إذا كان من الضروري استخدام سلك كهربائي أطول، يمكن استخدام وصلة موافق عليها. القدرة الكهربائية لهذه الوصلة يجب أن تكون مساوية أو أكبر من القدرة الكهربائية لهذا الجهاز. يجب أن تكون الوصلة من النوع ثلاثي الأسلاك.

### **إعادة تدوير المنتج عند انتهاء مدة استخدامه**

إن علامة سلة المهملات الموجودة على هذا الجهاز تدل على وجوب استخدام أحد أنظمة حتى يتم إعادة تدويره أو تفكيكه بالشكل WEEE تجميع المواد الموافق عليها من دائرة الذي يتناسب مع حماية البيئة. المستخدم مسؤول عن إعادة المنتج إلى منشآت التجميع المناسبة المعينة من قبل إدارتك المحلية. للمزيد من المعلومات حول القوانين المحلية، نرجو التواصل مع منشأة التجميع و/أو الموزع المحلي

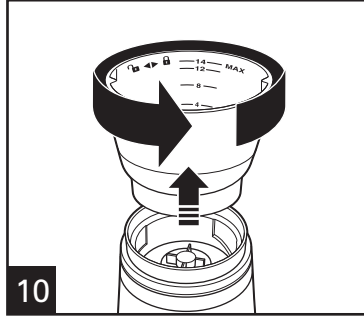


# طريقة استعمال مطحنة القهوة (متابعة)



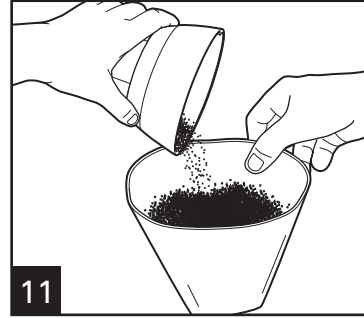
9

ارفع الغطاء إلى الأعلى، بإدارته عكس عقارب الساعة، ثم رفعه بشكل مستقيم إلى الأعلى.



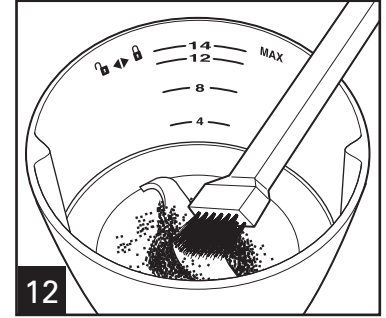
10

أدر حجرة الطحن عكس عقارب الساعة لتحريرها؛ ثم ارفعا بشكل مستقيم إلى الأعلى.



11

أفرغ محتويات حجرة الطحن في المصفاة الورقية، أو وعاء محكم الإغلاق.



12

استخدم الفرشاة الناعمة لإزالة القهوة المتبقية في قعر حجرة الطحن.

## معلومات مفيدة:

- لنكهة أفضل، خزن حبوب القهوة في وعاء محكم الإغلاق.
- اطحن حبوب القهوة قبل تخميرها مباشرة
- زمن الطحن سيتفاوت تبعاً للكمية وخيارات نعومة الطحن
- لضمان أداء طحن أمثل، اترك مطحنة القهوة لتبرد على الأقل دقيقة واحدة قبل استخدامها مرة أخرى.
- نكهة القهوة وشدتها أمر شخصي. قم بتجريب أنواع مختلفة من حبوب القهوة، ونعومتها حتى تصل إلى النكهة التي تفضلها.

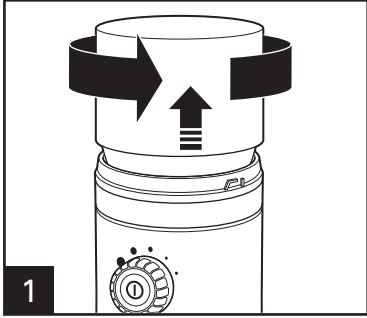
## خيارات مفتاح اختيار الأكواب

| الاكواب | اختيار |
|---------|--------|
| 1-4     | 4      |
| 5-8     | 8      |
| 9-12    | 12     |
| 13-14   | 14     |

## جدول طحن القهوة

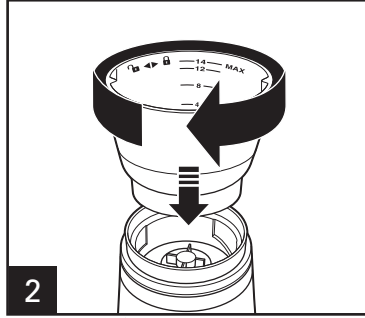
| عند طحن:                      | خيارات الطحن |
|-------------------------------|--------------|
| راووق القهوة / المكبس الفرنسي | (● ●)        |
| صانعة القهوة بالتقطير         | (● ● ●)      |
| صانعة الاسبريسو بالبخار       | (● ●)        |

# طريقة استعمال مطحنة القهوة



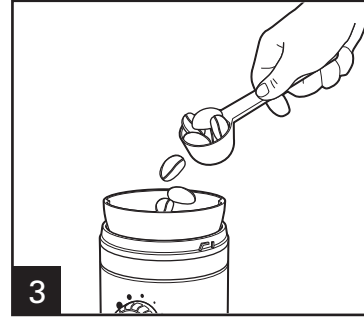
1

ارفع غطاء المطحنة، بإدارته عكس عقارب الساعة، ثم رفعه بشكل مستقيم إلى الأعلى



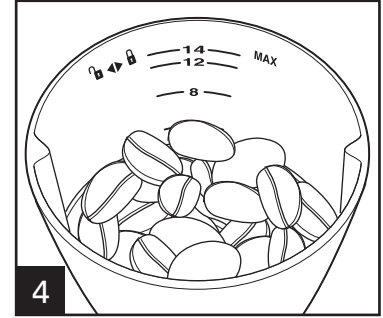
2

لتثبيت حجرة الطحن في مكانها، أدرها مع عقارب الساعة لتصل إلى وضعية القفل. تأكد من إحكام تثبيت حجرة الطحن في مكانها.



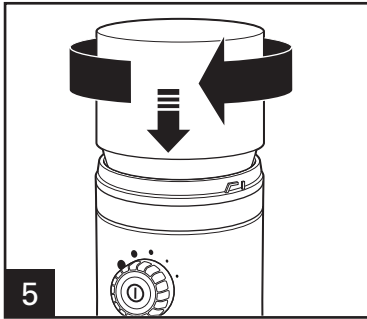
3

ضع حبوب القهوة مباشرة في حجرة الطحن واملأها حتى الحد المطلوب.



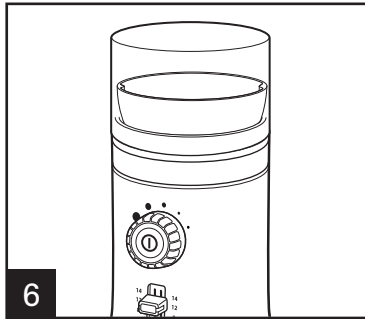
4

اعتمد على العلامات الموجودة في الحجرة التي تتطابق مع عدد الأكواب المراد تحضيرها.

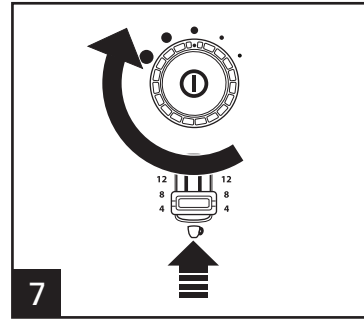


5

ضع غطاء المطحنة في مكانه. تأكد أن السهم الموجود على الغطاء متطابق مع شعار التحرير على ظهر المطحنة. أدر الغطاء مع عقارب الساعة حتى تصل إلى وضعية القفل. سيصدر غطاء المطحنة صوت طقطقة عندما يثبت في مكانه.

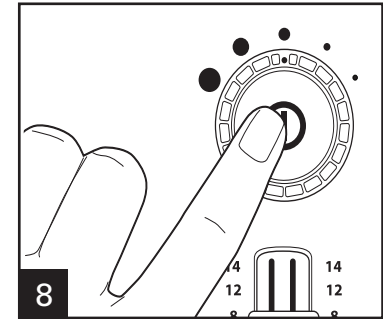


6



7

حرك المفتاح إلى الأعلى أو الأسفل لاختيار كمية الأكواب المراد تحضيرها. أدر قرص التحكم بالطنن مع عقارب الساعة للاختيار ما بين الطحن الخشن، المتوسط، أو الناعم. راجع الجدول في الصفحة ٥ لاختيار نوعية الطحن وعدد الأكواب. اضغط مفتاح التشغيل (ⓐ) للبدء بالطنن. ستتوقف المطحنة عن العمل تلقائياً عند الانتهاء من عملية الطحن المختارة.



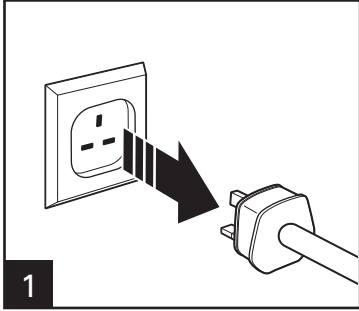
8

# ملاحظات



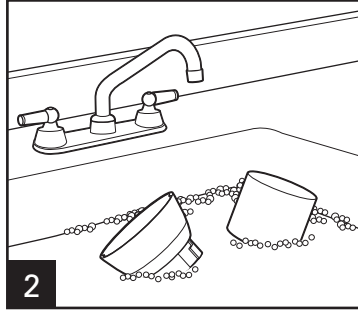
# العناية والتنظيف

**⚠ تحذير** خطر التعرض لصدمة كهربائية  
قم بفصل الآلة عن التيار الكهربائي قبل التنظيف. لا تغمر السلك الكهربائي،  
المقبس، أو القاعدة في أي سائل.



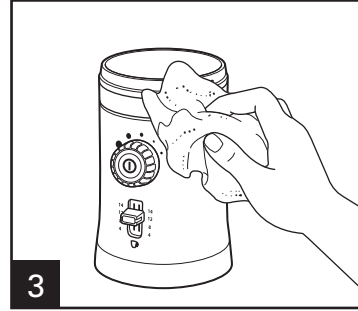
1

اسحب المقبس من مأخذ التيار الكهربائي



2

اغسل الغطاء وحجرة الطحن بالماء  
الساخن والصابون. جففها جيداً

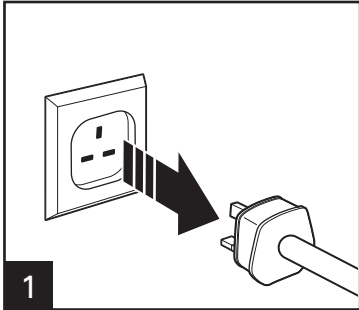


3

امسح الجزء الخارجي لمطحنة  
القهوة بقطعة قماش ناعمة ورطبة.

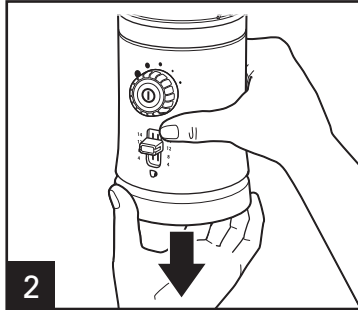
ملاحظة: سيصبح الغطاء غير  
شفاف مع الوقت

## كيفية تخزين السلك الكهربائي



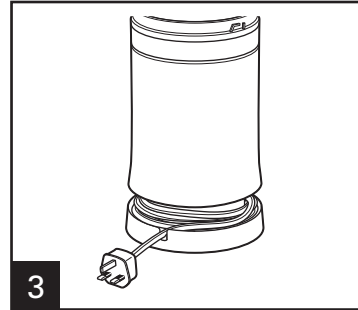
1

اسحب المقبس من مأخذ التيار الكهربائي

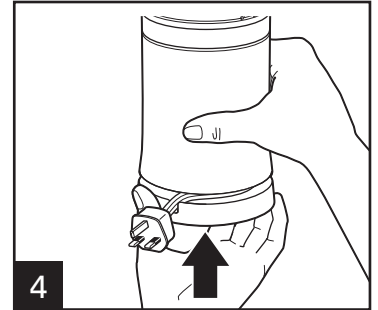


2

المساحة المخفية. ثبت السلك



3



4

أمسك مطحنة القهوة بيد واحدة ثم اسحب قاعدتها باليد الأخرى. لف السلك الكهربائي حول  
المساحة المخفية. ثبت السلك  
داخل الثقب في القاعدة مع ترك المقبس خارجها. اضغط القاعدة إلى الأعلى لتخزين السلك الكهربائي.

# 重要安全保障

本產品僅旨在供家庭使用。使用電器時，應始終遵守基本的安全防範措施，以減少火災、觸電和/或人身傷害的風險，包括：

1. **閱讀**所有各項說明。
2. **本**電器不旨在供身體、感官或精神能力下降的人員（包括兒童）或缺乏經驗和知識的人員使用、保潔或維護，除非他們對設備的使用是在負責其安全人員的密切監督和指導下。**兒童**應受到監督，以確保他們不擺弄電器。
3. **本**電器不得由兒童使用。**將**電器及其電源線放置在兒童接觸不到的地方。
4. **保潔**和用戶維護不得在沒有監督的情況下由兒童進行。
5. **為了**防止觸電，切勿將電器、電源線或插頭浸入水或其他液體中。
6. **不**使用時，在加裝或拆下部件之前和在保潔之前，請從插座上拔下插頭。
7. **避免**觸及運動部件。
8. **在**電源線或插頭損壞的情況下，或在電器發生故障或以任何方式墜落或損壞之後，請勿對電器進行任何操作。**電源**線必須由製造商、其服務代理或相當資格的人員進行更換和維修，以避免危險。**有關**檢驗、維修或調節的資訊，請撥打所提供的客戶服務電話號碼。
9. **使用**非電器製造商建議或銷售的附件，可能會引起火災、觸電或人身傷害。
10. **請勿**在戶外使用。
11. **請勿**讓電源線搭在桌子或櫃檯的邊緣上或觸及熱表面，包括爐子。
12. **請勿**放置在熱的氣體或電燃燒器上或附近，或熱的烤箱中。

13. **使用**前，請檢查研磨腔內是否存在異物。
14. **請勿**將電器用於其他非預期的目的。
15. **請**在刀片完全停止旋轉之後再取下蓋子。
16. **本**電器不旨在借助外部計時器或獨立的遙控系統操作。
17. **要**切斷電源，請按打開/關閉 (ⓐ) 按鈕；然後從牆壁插座上拔下插頭。
18. **本**電器不旨在供商業、專業或工業使用。**它**僅為家用而設計和製造。
19. **請勿**超過電器製造商所建議的時間或分量使用電器。
20. **注意！為了**避免由於無意重定電機熱保護裝置而造成的危害，本電器不得通過如計時器等外部開關設備供電，也不得連接到由電力公司定期接通和斷開的電路上。

21. **您的**插頭配有經 ASTA 核准的 B.S. 1362 13 安培保險絲。**如果**您需要更換保險絲座，則必須使用相同標記的相同顏色編碼的保險絲座進行更換。  
**保險絲**蓋和座可從獲准的服務代理處購買。

請保存這些說明

## 其他消費者安全資訊

在本電器上所用的電源線的長度選擇，相比於較長的電源，可減少纏繞或絆倒危害。如果需要較長的電源線，可使用獲准的延長線。延長線的額定電功率必須等於或大於電器的額定值。

必須注意延長線的佈置，以便其不會懸掛在兒童可拉扯或意外絆倒的檯面或桌面上。



### 在其使用壽命結束時回收產品

本設備上所標記的腳輪垃圾箱符號表示其必須由符合 WEEE 指令的選擇性收集系統接管，以便其要麼被回收，要麼被拆解，以減少對環境的任何影響。使用者負責按您當地的規範將產品退回到適當的收集設施。有關當地適用法律的附加資訊，請聯繫市政設施和/或當地經銷商。

# 零件及特性

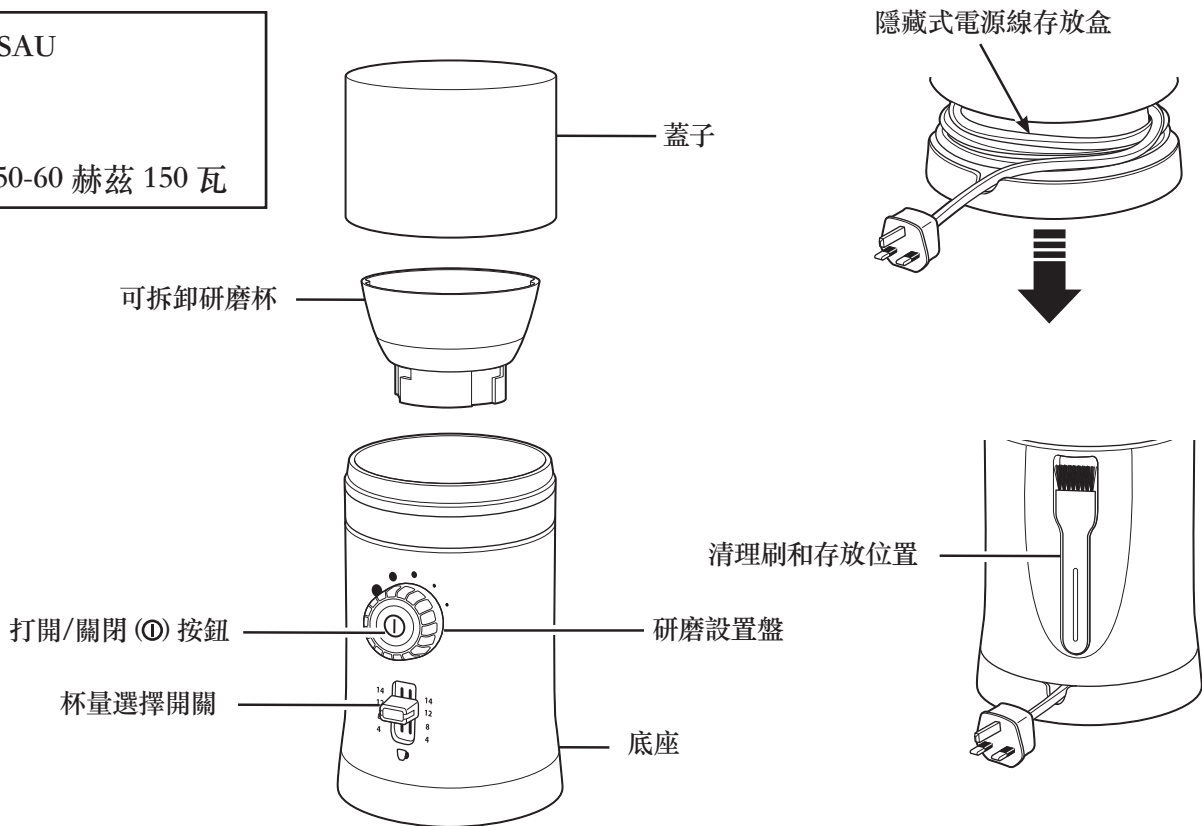
型號：80393-SAU

類型：CM09

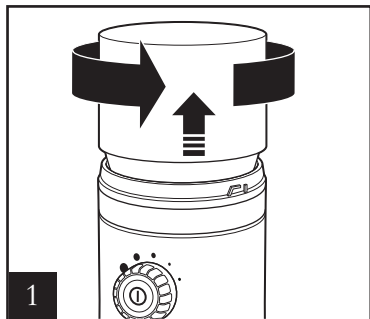
額定功率：

220-240 伏~ 50-60 赫茲 150 瓦

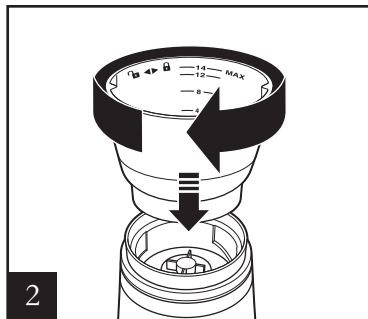
第一次使用前：用溫肥皂水清洗所有可拆卸部件。  
沖洗並乾燥。



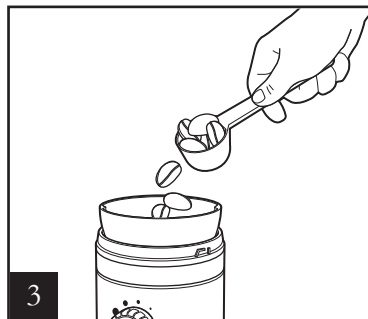
# 使用咖啡研磨機



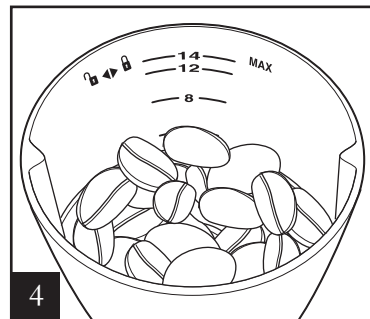
1 取下研磨蓋，如果鎖定位，逆時針旋轉到解鎖位置；然後正直向上抬起。



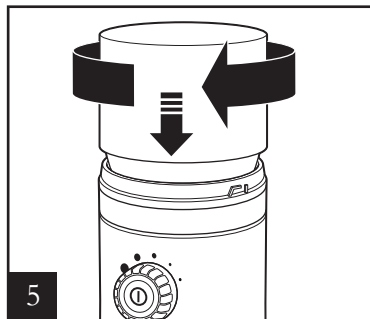
2 順時針將研磨杯擰到鎖定位。確保研磨杯牢固地鎖定位。



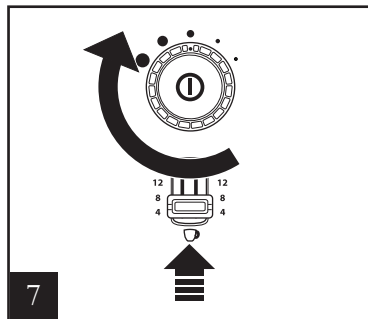
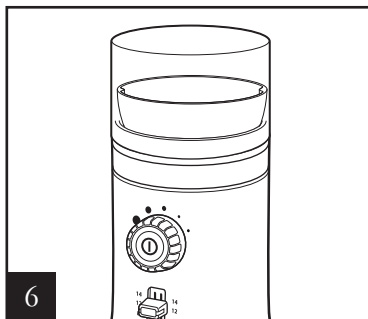
3 將咖啡豆直接倒入研磨杯並填充到所需的刻度。



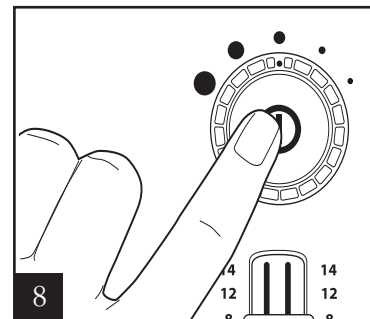
4 可以參照杯上標識的刻度標記，對應所沖泡的咖啡的杯數。



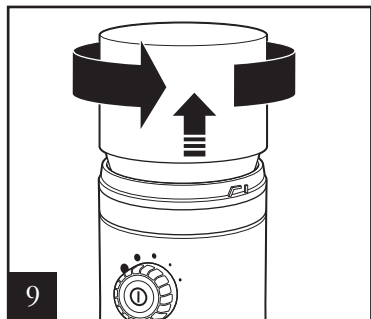
5 將研磨蓋蓋到研磨機上。確保蓋子上的箭頭與研磨機背面的解鎖符號對齊。順時針將蓋子擰到鎖定位。研磨蓋在鎖定位時將發出“咔嚓”聲。



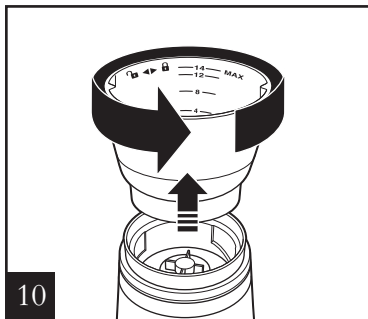
7 向上或向下扳動開關，以選擇您將煮的咖啡的杯數。順時針轉動研磨設置盤，以選擇粗、中或細研磨程度。有關研磨和杯數選擇，請參見第 5 頁。按打開/關閉 (ⓐ) 按鈕，開始研磨。研磨機將在選定研磨結束時自動關閉。



# 使用咖啡研磨機 (續)



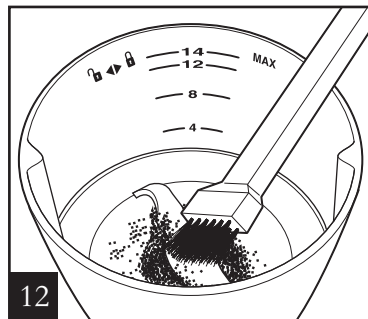
9 正直向上抬可取下蓋子。  
如果鎖定到位，逆時針旋轉到解鎖位置；然後正直向上抬起。



10 逆時針擰研磨杯將解鎖；然後正直向上抬起。



11 將研磨杯內的咖啡粉倒在濾紙上或密封容器內。



12 使用小清理刷去除研磨杯底部的咖啡粉。

## 提示：

- 為了獲得最好的味道，請將咖啡豆存放在密封容器中。
- 即研磨咖啡豆後立即煮。
- 研磨時間取決於研磨杯數和研磨設置。研磨杯數越多，研磨設置約細，研磨的時間越長。
- 為確保最佳研磨性能，請在兩次使用之間允許咖啡研磨機冷卻至少 1 分鐘。
- 咖啡的味道和濃度是個人的喜好。改變咖啡豆的類型、咖啡的數量和研磨的細度，找到您喜歡的味道。

## 杯選擇器 開關設置

| 選擇 | 杯數      |
|----|---------|
| 4  | 1 - 4   |
| 8  | 5 - 8   |
| 12 | 9 - 12  |
| 14 | 13 - 14 |

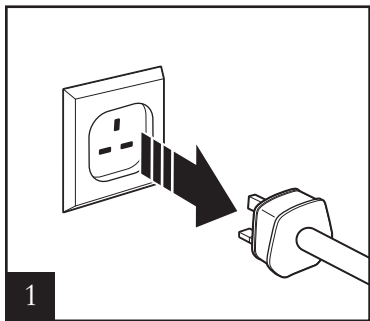
## 咖啡研磨圖表

| 如果研磨：        | 研磨設置      |
|--------------|-----------|
| 滲濾式咖啡機/法式咖啡機 | 粗 (● ●)   |
| 滴濾式咖啡機       | 中 (● ● ●) |
| 蒸汽或泵壓式咖啡機    | 細 (● ●)   |

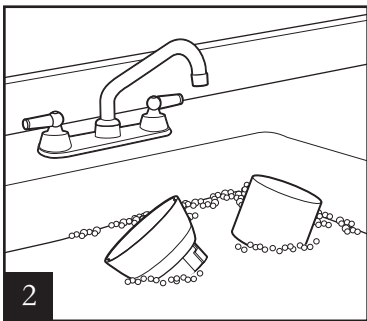
# 保養與保潔

**警告** 觸電危險。

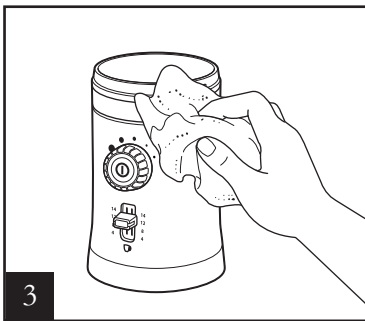
保潔之前請斷開電源。請勿將電源線、插頭和底座浸入任何液體中。



**1**  
從牆上插座上拔下插頭。



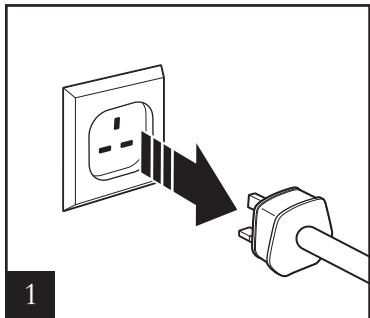
**2**  
用溫的肥皂水清洗蓋子和研磨杯。  
沖洗并晾乾。



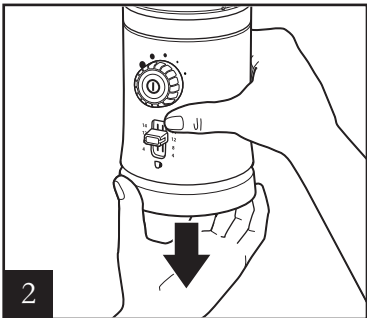
**3**  
用柔軟的濕布擦拭咖啡研磨機的外部。

注意：使用過的蓋子內表面會有磨花。

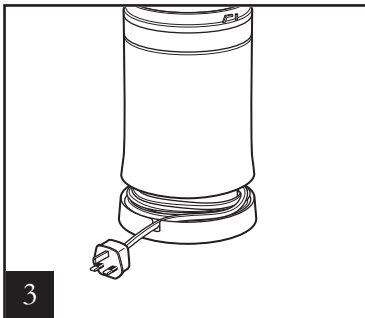
# 如何存放電源線



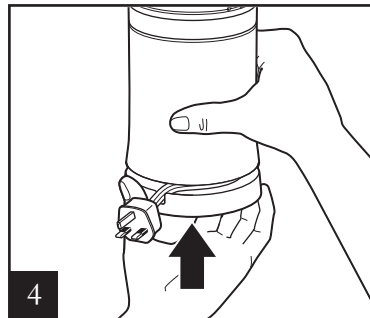
**1**  
從牆上插座上拔下插頭。



**2**  
一隻手握住咖啡研磨機，另一隻手下拉底座。將電源線盤到底座的隱藏區。電源線沿著底座繞線口纏繞，將插頭留在底座之外。向上推底座，存放電源線。



**3**



**4**



注意

# PERLINDUNGAN PENTING

**Produk ini bertujuan untuk kegunaan rumah sahaja.** Apabila menggunakan perkakas elektrik, langkah keselamatan asas harus sentiasa diikuti untuk mengurangkan risiko kebakaran, kejutan elektrik, dan/atau kecederaan kepada individu, termasuk yang berikut:

1. **B**aca semua arahan.
2. **P**erkakas ini tidak bertujuan untuk penggunaan, pencucian, atau penyelenggaraan oleh individu (termasuk kanak-kanak) dengan kecacatan fizikal, deria, dan mental, atau kekurangan pengalaman dan pengetahuan, melainkan jika mereka diawasi dan diarahkan dengan teliti mengenai penggunaan perkakas oleh individu yang bertanggungjawab untuk keselamatan mereka. **K**anak-kanak harus diawasi untuk memastikan mereka tidak bermain dengan perkakas.
3. **P**erkakas ini tidak boleh digunakan oleh kanak-kanak. **P**astikan perkakas dan kordnya jauh daripada capaian kanak-kanak.
4. **P**embersihan dan penyelenggaraan pengguna tidak harus dilakukan oleh kanak-kanak tanpa pengawasan.
5. **U**ntuk melindungi daripada kejutan elektrik, jangan rendam perkakas, kord, atau plag dalam air atau cecair lain.
6. **C**abut plag daripada soket apabila tidak digunakan dan sebelum pembersihan.
7. **E**lakkan bersentuhan dengan bahagian yang bergerak.
8. **J**angan kendali sebarang perkakas dengan kord atau plag bekalan yang rosak, atau selepas kerosakan perkakas atau telah dijatuhkan atau dirosakkan dengan apa-apa cara. **P**enggantian dan pembaikan kord bekalan mesti dikendalikan oleh pengilang, ejen perkhidmatan, atau individu yang berkelayakan sama untuk mengelakkan bahaya. **H**ubungi nombor perkhidmatan khidmat pelanggan yang disediakan untuk maklumat mengenai pemeriksaan, pembaikan, atau pelarasan.
9. **P**enggunaan lampiran tidak direkemenkan atau dijual oleh pengilang untuk penggunaan dengan

model ini boleh menyebabkan kebakaran, kejutan elektrik, atau kecederaan.

10. **J**angan guna di luar rumah.
11. **J**angan biarkan kord tergantung di tepi meja atau kaunter atau sentuh permukaan panas, termasuk dapur.
12. **J**angan letak atas atau berhampiran gas panas atau pembakar elektrik, atau dalam ketuhar yang dipanaskan.
13. **P**eriksa bekas pengisar untuk kehadiran objek asing sebelum digunakan.
14. **J**angan guna perkakas untuk tujuan selain yang ditetapkan.
15. **J**angan tanggalkan penutup sehingga bilah berhenti berputar sepenuhnya.
16. **P**erkakas ini tidak bertujuan untuk dikendalikan dengan pemasa luaran atau sistem kawalan jauh yang berasingan.
17. **U**ntuk mencabut plag, tekan ON/OFF (Ⓞ); kemudian tanggalkan plag daripada soket dinding.

18. **P**erkakas tidak bertujuan untuk penggunaan komersial, profesional, atau perindustrian. Ia direka bentuk dan dibina secara eksklusif untuk kegunaan di rumah sahaja.
19. **J**angan guna perkakas untuk tempoh yang lebih panjang atau dengan kuantiti bahan yang lebih banyak selain daripada yang direkemenkan oleh pengilang perkakas.
20. **AWAS! U**ntuk mengelakkan bahaya akibat penetapan semula peranti perlindungan haba motor yang tidak dijaga, perkakas ini tidak boleh dikuasakan melalui peranti pensuisan luar, seperti pemasa, atau disambungkan ke litar yang sentiasa dihidupkan dan dimatikan oleh utiliti.
21. **P**lag anda disediakan dengan fuis 13 ampere yang diluluskan oleh **ASTA** ke **B.S.** 1362. Jika anda perlukan pembawa fuis penggantian, ia mesti digantikan dengan pembawa berkod warna yang sama dengan tanda yang sama. **P**enutup dan pembawa fuis boleh didapati daripada ejen perkhidmatan yang diluluskan.

**SIMPAN ARAHAN INI**

## **Maklumat Keselamatan Pengguna Lain**

Panjang kord yang digunakan pada perkakas ini telah dipilih untuk mengurangkan bahaya menjadi kusut atau tersadung pada kord yang lebih panjang. Jika kord yang lebih panjang diperlukan, kord sambungan yang diluluskan boleh digunakan. Kadar elektrik kord sambungan mesti sama dengan atau lebih besar daripada kadar perkakas.

Penjagaan mesti diambil untuk menguruskan kord sambungan agar ia tidak akan tergantung di atas meja di mana ia boleh ditarik oleh kanak-kanak atau secara tidak sengaja tersadung.



### **Mengitar Semula Produk di Akhir Hayat Perkhidmatannya**

Simbol tong sampah yang beroda yang ditanda pada perkakas ini menandakan bahawa ia mesti diambil alih oleh sistem pengumpulan terpilih yang mematuhi Arahan WEEE supaya ia boleh sama ada dikitar semula atau dileraikan untuk mengurangkan kesan kepada alam sekitar. Pengguna bertanggungjawab untuk memulangkan produk ke kemudahan pengumpulan yang sesuai, seperti yang dinyatakan oleh kod tempatan anda. Untuk maklumat lanjut mengenai undang-undang tempatan yang terpakai, sila hubungi kemudahan perbandaran dan/atau pengedar tempatan.

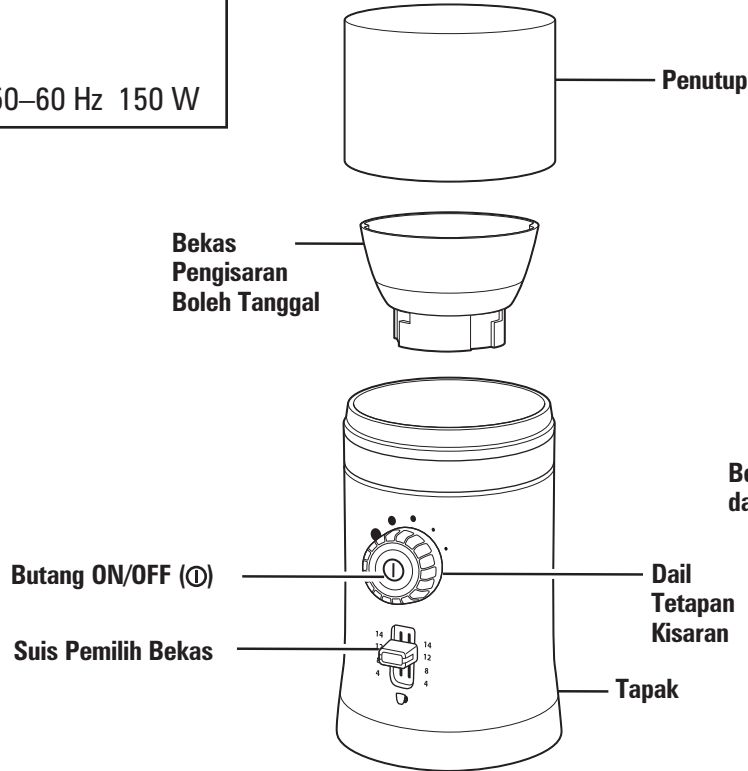
# Bahagian dan Ciri-Ciri

Model: 80393-SAU

Jenis: CM09

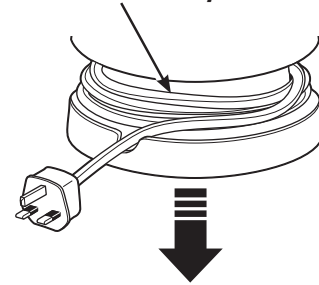
Kadar:

220-240 V~ 50-60 Hz 150 W

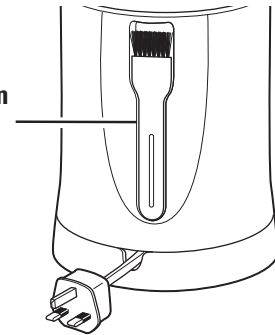


**SEBELUM PENGGUNAAN PERTAMA:** Basuh semua bahagian boleh tanggal dalam air panas bersabun. Bilas dan keringkan.

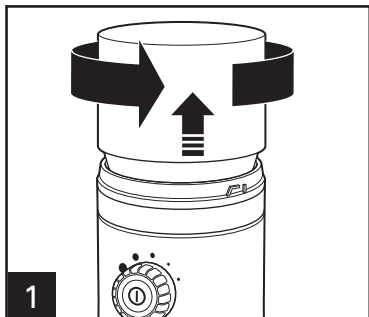
## Penyimpanan Kord Tersembunyi



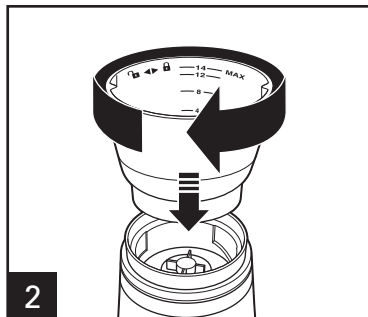
## Berus Pembersihan dan Penyimpanan



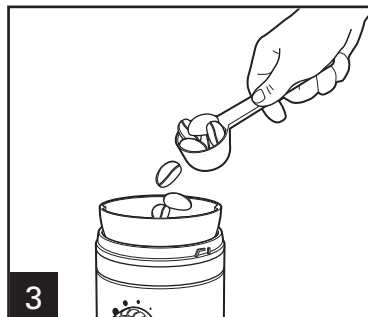
# Menggunakan Pengisar Kopi



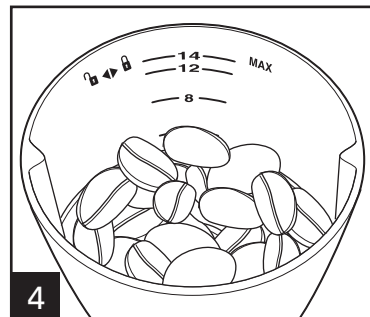
**1** Tanggalkan penutup pengisar, jika dikunci, pusingkannya ke arah lawan jam untuk membuka kunci kedudukan; kemudian angkat terus ke atas.



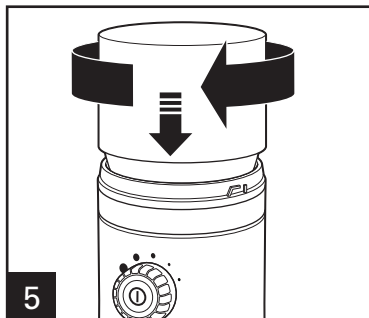
**2** Putar bekas pengisaran ke arah jam untuk mengunci kedudukan. Pastikan bekas pengisaran dikunci dengan KUAT ke dalam kedudukan.



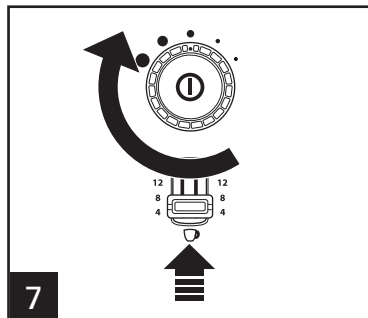
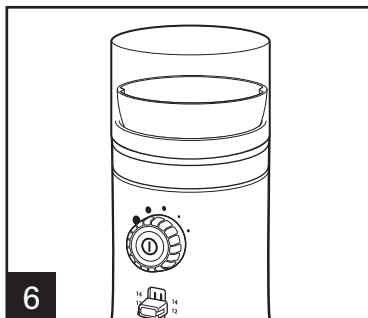
**3** Tuangkan biji kopi terus ke dalam bekas pengisaran dan penuhkan hingga ke aras yang dikehendaki.



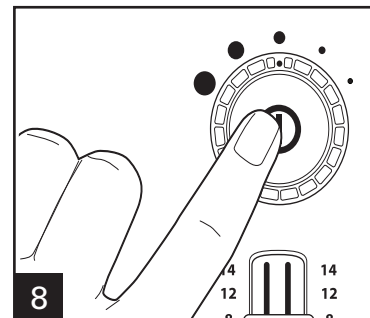
**4** Gunakan tanda bekas yang mudah, yang mana sesuai dengan cawan kopi yang dibancuh.



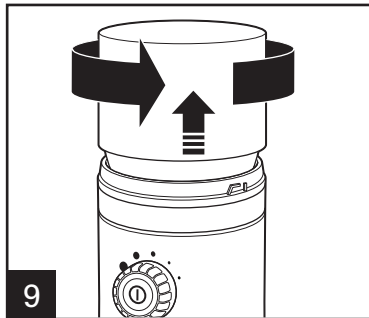
**5** Letakkan penutup pengisar ke atas pengisar. Pastikan anak panah pada penutup disamakan dengan simbol buka kunci pada belakang pengisar. Putarkan penutup ke arah jam untuk mengunci kedudukan. Penutup pengisar akan "klik" apabila dikunci ke dalam kedudukan.



**7** Gerakkan suis ke atas atau ke bawah untuk memilih kuantiti cawan yang anda akan bancuh. Putarkan dail tetapan kisaran ke arah jam untuk memilih kisaran KASAR, SEDERHANA, atau HALUS. Rujuk carta pada halaman 5 untuk pemilihan pengisaran dan cawan. Tekan butang ON/OFF (⓪) untuk memulakan pengisaran. Pengisar akan dimatikan secara automatik di akhir kisaran yang dipilih.



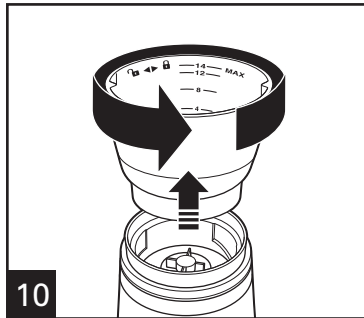
# Menggunakan Pengisar Kopi (samb.)



9 Angkat penutup ke atas untuk menanggalkannya. Jika dikunci, putar ke arah lawan jam untuk membuka kunci; kemudian angkat ke atas.

## TIP:

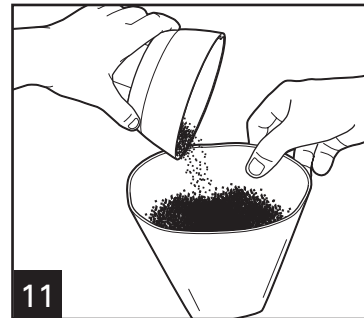
- Untuk rasa yang terbaik, simpan biji kopi dalam bekas kedap udara.
- Kisar biji kopi segera sebelum membancuh.
- Masa pengisaran akan berbeza dengan tetapan kuantiti dan kehalusan.
- Untuk memastikan prestasi pengisaran yang optimum, benarkan pengisar kopi untuk sejuk sekurang-kurangnya 1 minit antara penggunaan.
- Rasa dan kekuatan kopi adalah pilihan peribadi. Bezakan jenis biji kopi, kuantiti kopi, dan kehalusan kisaran untuk mendapatkan rasa yang anda inginkan.



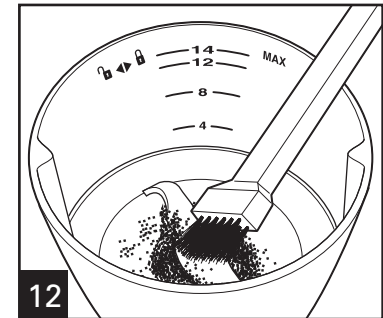
10 Putarkan bekas pengisaran ke arah lawan jam untuk membuka kunci; kemudian angkat ke atas.

## TETAPAN SUIS PEMILIHAN BEKAS

| PILIH | CAWAN |
|-------|-------|
| 4     | 1-4   |
| 8     | 5-8   |
| 12    | 9-12  |
| 14    | 13-14 |



11 Tuangkan kisaran daripada bekas pengisaran ke dalam kertas turas atau ke dalam bekas kedap udara.



12 Gunakan berus kecil yang lembut untuk mengeluarkan kisaran di bahagian bawah bekas pengisaran.

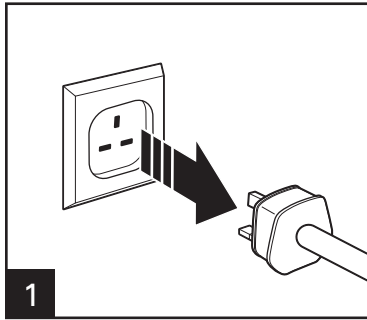
## CARTA PENGISARAN KOPPI

| JIKA MENGISAR:                   | TETAPAN KISARAN   |
|----------------------------------|-------------------|
| Perkolator/French Press          | Kasar (● ●)       |
| Pembancuh Kopi Titis             | Sederhana (● ● ●) |
| Pembancuh Espresso Stim atau Pam | Halus (• •)       |

# Penjagaan dan Pembersihan

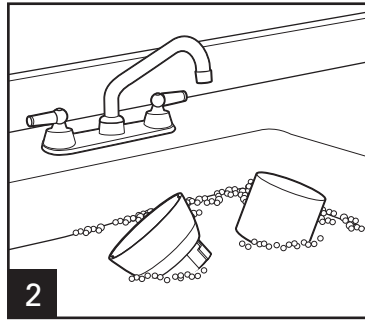
**⚠️ AMARAN** Bahaya Kejutan Elektrik.

Cabut plag kuasa sebelum pembersihan. Jangan rendam kord, plag, atau tapak dalam sebarang cecair.



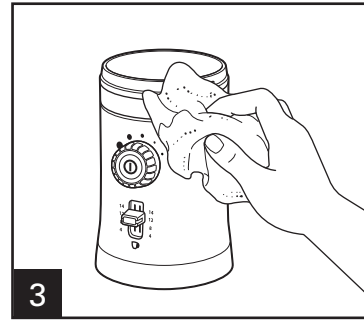
1

Cabut plag daripada soket dinding.



2

Basuh penutup dan bekas pengisaran dalam air panas bersabun. Bilas dan keringkan.

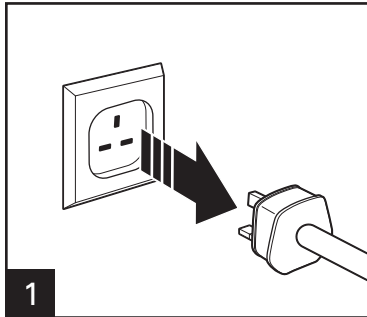


3

Lap bahagian luar pengisar kopi dengan kain lembut, lembab.

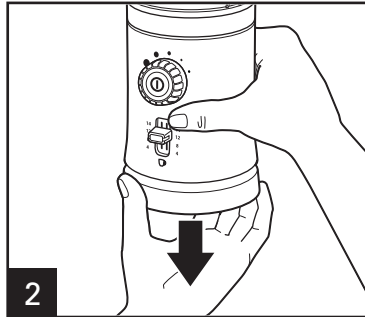
**NOTA:** Penutup akan menjadi kabur semasa penggunaan.

# Bagaimanakah untuk Menyimpan Kord



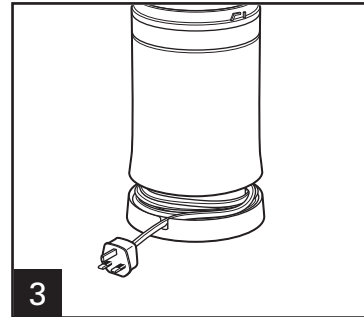
1

Cabut plag daripada soket dinding.

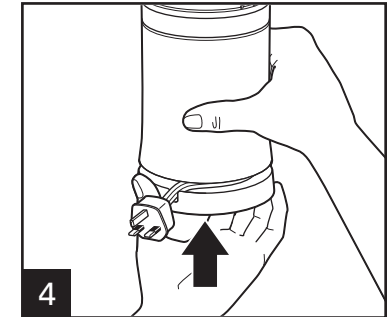


2

Pegang pengisar kopi di sebelah tangan dan tarik ke bawah tapak dengan tangan lain. Lilit kord di sekeliling bahagian tapak tersembunyi. Letakkan kord dalam bahagian tapak terpotong, tinggalkan plag di luar tapak. Tolak tapak ke atas untuk menyimpan kord.



3



4



Nota

Nota

Nota

**GB** *For more product and warranty information,  
please visit <https://hamiltonbeach.global>*

لمزيد من المعلومات حول المنتج والضمان، يرجى **AR**  
زيارة الموقع [www.hamiltonbeach-me.com](http://www.hamiltonbeach-me.com)

**ZH** 有關產品和保修的更多信息，請參閱 <https://hamiltonbeach.global>

**MS** *Untuk maklumat lanjut mengenai produk dan waranti,  
sila lawati <https://hamiltonbeach.global>*

**Hamilton  
Beach®**